

No. 8218

---

**LUXEMBOURG**  
and  
**REPUBLIC OF CHINA**

**Exchange of notes constituting a provisional agreement  
concerning civil air transport. Luxembourg and  
Brussels, 19 July 1963**

*Official text : French.*

*Registered by the International Civil Aviation Organization on 3 June 1966.*

---

**LUXEMBOURG**  
et  
**RÉPUBLIQUE DE CHINE**

**Échange de notes constituant un accord provisoire  
concernant les transports aériens civils. Luxembourg  
et Bruxelles, 19 juillet 1963**

*Texte officiel français.*

*Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 3 juin 1966.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 8218. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING A PROVISIONAL AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CHINA CONCERNING CIVIL AIR TRANSPORT. LUXEMBOURG AND BRUSSELS, 19 JULY 1963

I

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

T.7.21

Luxembourg, 19 July 1963

Sir,

I have the honour to refer to our recent talks on civil air transport between the Grand Duchy of Luxembourg and the Republic of China. During these talks we reached agreement on the following :

1. The Government of the Grand Duchy of Luxembourg shall authorize a Chinese airline, which shall be designated by the Government of the Republic of China, to operate a commercial air route between the Grand Duchy of Luxembourg and the Republic of China via intermediate stops to be agreed upon by the two Governments. The Government of the Republic of China shall authorize a Luxembourg airline, which shall be designated by the Government of the Grand Duchy of Luxembourg, to operate a commercial air route between the Republic of China and the Grand Duchy of Luxembourg via intermediate stops to be agreed upon by the two Governments.

2. Any extension of the above-mentioned air routes between Luxembourg and China will have to be decided upon by agreement between the two Governments.

3. The two Governments undertake, with respect to the above-mentioned air transport services, to apply the provisions of the Convention on International Civil Aviation signed at Chicago in 1944.<sup>2</sup>

4. If the two Governments confirm their agreement to the foregoing through the diplomatic channel, this exchange of letters shall constitute a provisional agreement between the Government of the Grand Duchy of Luxembourg and the Government of the Republic of China. The agreement shall have effect from the date of the exchange of letters and shall remain in force for one year. Unless either of the two

<sup>1</sup> Came into force on 19 July 1963 by the exchange of the said notes.

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, Vol. 15, p. 295.

Governments notifies the other in writing of its intention to terminate the agreement at least ninety days before the date of its expiry, the agreement shall automatically continue in force for a further period of one year. Subsequently, the same procedure shall apply to its termination or prolongation.

It is understood that as soon as the air routes specified in the provisional agreement come into effective operation, the two Governments shall enter into negotiations with a view to the conclusion of an air agreement in due form. If such an agreement is concluded, the provisional agreement shall remain in force until the final agreement is put into effect.

On behalf of the Government of the Grand Duchy of Luxembourg, I have the honour to confirm that it agrees to the foregoing.

Accept, Sir, the assurances of my highest consideration.

Eugène SCHAUS  
Minister for Foreign Affairs

His Excellency Mr. Tchen Hiong-Fei  
Minister of China  
Brussels

## II

TL/PO/019

Brussels, 19 July 1963

Sir,

You have kindly sent me a letter bearing today's date, the contents of which are as follows :

[See note I]

On behalf of the Government of the Republic of China, I have the honour to confirm that it too agrees to the provisions contained in your letter mentioned above.

Accept, Sir, the assurances of my highest consideration.

TCHEN Hiong-Fei  
Minister of China

His Excellency Mr. Eugène Schaus  
Minister for Foreign Affairs  
Luxembourg